



第四屆信息無障礙論壇

2007年12月18日(星期二)

香港盲人輔導會行政總裁陳梁悅明太平紳士演講辭

“科技複明” – 訊息科技助殘的成果

本屆的無障礙論壇以“推動無障礙應用，創建和諧未來”為主題，反映資訊無障礙的重要性，為構建一個和諧的資訊無障礙社會發揮十分正面的作用。資訊無障礙一直是大家關注的問題，無論有如何先進的技術或完善的標準，其最終的目的是能改善人們的需要，令生活變得更美好、更豐盛。這次的論壇，將組織不同專題的分論壇，進行充分、深入的探討和交流。出席參與今次論壇的各國參與者，必定獲益良多。

我深信掌握資訊科技，就能掌握未來的信念，盲人在有效地使用資訊科技的情況下，便能獨立學習，獨立生活，從而建立自信并建構理想的世界觀。而應用于盲人服務，需要創新意念 (Creative Application of ICT)、用家的參與 (Users Participation) 和多方面的合作 (Tripartite Collaboration)，以下是我欲與大家分享以科技為用、助殘為實的項目；

1. 電訊數碼視障人士圖書館 (Tele-digital Library for the Visually Impaired)

抱著使視障人士更好地獲取訊息的理念，使他們不致在資訊的洪流中落後，我們建立了全球首個電腦電話系統，當視障人士撥打電話接通系統後，便可透過文語引擎 (Text to speech engine) 聽取網上即時互聯網新聞，包括：香港八份主要報章內容，有如將電話接駁上互聯網般。

這個系統提供五種語言導航，包括：(廣東話、普通話、英語、日語及韓語)除此以外，亦可在電話中收聽圖書館內的各類錄音書及錄音雜誌，并對播放速度進行調校、加入書簽、根據目錄快速翻閱書本等。讀者亦可透過電話預約借閱各類館藏。這能使視障人士單靠電話就能恍如身在圖書館中，享受閱讀之樂。現時每年致電系統的人次達二十萬餘次，我們并將這些經驗與鄰國分享：例如：印度及日本。

2. 閃亮計劃 (Scan to Light)

為協助視障人士更容易融入資訊社會，解決他們閱讀的困難，本會舉辦「閃亮計劃」(Scan to Light)，使視障人士認識到自己有能力獨立地閱讀印刷文件，加強他們的自信心。結合掃描器和文字辨識技術，將文件輸入到電腦并翻譯成文字，視障人士便可利用讀屏軟件，例如：陽光讀屏軟件，閱讀其內容。

計劃首先訓練義工們 (train the trainer) 教導視障人士使用電腦及溝通的技巧，再由他們以一對一的方式教導學員，學習使用掃描器及文字辨識軟件的技巧。

學員完成課程後，可獲贈掃描器乙台，使他們日後能在家中獨立地閱讀書信，例如：情信、處理私人信件、銀行帳戶資料等，充份保障其私隱權。這計劃已成功地使二百多位視障人士衝破黑暗，重見光明。而參與的義工們也對於能助人自助感到莫大的喜悅。本會在日後繼續推展此計劃，使更多視障人士也能分享衝破黑暗帶來的快慰。

3. 視障人士電腦應用支援熱綫

由于視障人士在使用電腦時需依賴讀屏及放大軟件，而對電腦的操控又多以鍵盤進行。這與一般人使用電腦的方式有所不同，例如：圖像介面 (Graphic User Interface)。因此當他們在使用電腦時遇到問題，往往求助無門，乃成立了香港首條專為視障人士而設的電腦應用支援熱綫，以解決他們使用電腦時所遇到的困難和電腦相關的輔助儀器，例如：讀屏軟件及放大儀器的操作。

推動視障人士掌握互聯網應用和資訊及通訊科技，使他們不會因不懂電腦的某些操作方法而對資訊科技望而却步、感到沮喪，因而錯過了資訊及通訊科技帶給他們的機遇。我們并將這些經驗上載到視障人士網絡共享入門網站 (www.netshare.hk) 內，建立盲用科技知識應用庫。

4. 全港首個視障人士網絡共享入門網站

為加強視障人士對資訊及通訊科技的應用能力及認知，為全球華語視障人士提供一個平臺使視障人士能共享知識，集中提供國內外有關視障科技的新資訊以及聚合各視障機構，本會建立了視障人士網絡共享入門網站 (www.netshare.hk)。

在此網站中

- 報導全球盲人消息和事務
- 建立一個盲人科技應用的知識庫
- 建立一個盲人網路無障礙設計的知識庫，讓不同的網站在設計時，可作參考之用，以達致全球網路無障礙
- 搜羅及報導全球最新盲人科技的發明和相關應用

網站曾報導全港首個電子眼 (iReader) 的發明，使盲人可于餐廳內使用電子眼拍攝菜單，即可將菜單的內容轉成語音，盲人便可自由點菜，或超市看產品名稱和價目表，在書店內看書等方便視障人士走到餐廳能閱讀餐牌，走到商店能閱讀各產品的包裝。也有報導曾在香港盲人輔導會接受複康訓練及專業按摩培訓，被加拿大人稱為治療聖手 (Healing Hand) 的視障會員劉琴鳳；及中國盲文出版社出品的陽光聽書郎資料。

5. 語音點按地圖

為開發視障人士的腦圖 (Mindmap)，提升他們對圖像的思考能力及加強他們的地理知識，引入了語音點按地圖。我們在此中國地圖上加設了凸綫，使他們能靠觸感而知悉中國各省的分布。而在圖上各處按下，地圖會因應選擇的模式以粵語、國語和英語語音提供該處的詳盡資料，例如地理、人口、旅游、交通等。更可在地圖上選擇兩個地點，以得知來往兩地的距離及途經的道路。我們期望透過該地圖能豐富視障人士對地理的知識和擴闊他們的世界視野。

6. 數碼資訊娛樂地帶 (Digi-infotainment Zone)

這個服務地帶的設置，包括：盲人的電腦遊戲機，電影導賞、視像會議及音樂欣賞設備。房間內設有多部電腦，可用作教學用途，教學內容包括：文字辨識軟件應用、視像會議及發送短訊，房間亦可作電影導賞服務。

7. 無障礙閱讀角 (Barrier-free Reading Corner)

為配合視障人士的閱讀需要，于二零零七年九月三日本會加設無障礙閱讀角，該處設有為低視力人士而設的輔助閱讀放大器材及電腦設備，并推廣電子圖書館服務，培訓視障人士使用世界各地的圖書館。

8. IBM 數碼世界 (Cyberworld)

本會獲得 IBM 中國香港有限公司支持，設立備有八台電腦的「數碼世界」(Cyberworld)。這些電腦安裝有 Microsoft Windows 和 Fedora Linux，及由 IBM 開發的網頁放大軟件 AWorks。透過這軟件的幫助，低視能人士可將網頁內容放大至適合他們閱讀的大小，并對網頁顯示方式進行各種設置，例如：字體大小設定、黑底白字及顏色調較等。使視障人士能在網上馳騁，他們接受培訓掌握了該軟件的操作後，更可獲贈該軟件在家中使用，這使以往視障人士在使用電腦及輔助軟件時遇到「用得到，但買不起」的情況能有所突破。

9. 電腦再生閃亮共融 (Compu-light)

爲了進一步縮窄數碼鴻溝，鼓勵視障人士善用資訊及通訊科技，本會舉辦了名爲「電腦再生，閃亮共融」(Compu-light) 的計劃。在此計劃下，中心回收了合乎規格的電腦，確保其效能足以運作讀屏及放大軟件，其後，會因應各學員的需要，爲他們進行適當的設置及安裝適合的輔助軟件，提供一對一的培訓課程後，將電腦轉贈給他們。該計劃的主要目的是讓視障人士“人人有腦”，縮窄他們在資訊社會的隔膜，并且享受到資訊科技所帶來的好處和樂趣。使經濟有困難的視障人士，也不會因爲「買不起」，而望門却步。這個計劃將電腦回收既符合環保，又使視障人士有機會接受電腦的培訓，及在培訓後能得到電腦并加以實際應用。

10. 十元資訊科技培訓計劃

爲使視障人士全面有效掌握資訊科技和推動數碼融和社會，本會更舉辦以港幣十元學費的資訊培訓課程，令低收入的人士也能享受資訊培訓服務，培訓課程包括：互聯網即時通訊軟件課程、文字辨識軟件應用、放大軟件使用、視像會議通訊、MSN、QQ 及 Skype 應用。以一對一教授方式，教導視障人士善用科技，使視障人士更容易掌握電腦操作。

結論：

要推進信息無障礙的建設，我們認爲以下條件很重要，包括：

實用性 (Applicability) - 企業生產的產品要以殘疾人的實用性爲考慮主要因素，要掌握和瞭解殘疾人士的真正需要，發展一些具實用性的用品，例如：電子眼、視障人士電腦應用支援熱綫及電訊數碼視障人士圖書館。

1. 可達致性 (Accessibility) - 符合無障礙設計的標準，例如：設有熱鍵，令使用者介面可以快速地操作。一些設計新穎的產品，例如：觸摸性的螢幕，雖然意念創新，却令視障者使用時遇到困難。
2. 可用性 (Usability) - 使用者容易學到、容易得到及容易管理。例如：陽光聽書郎能夠提供粵語、國語及英語全語音操作。
3. 可負擔性 (Affordability) - 提供可負擔的費用，令使用者有經濟能力可以購買的，例如：中國盲文出版社生產的陽光聽書郎及本會舉辦的十元資訊科技培訓計劃。

在全球邁向知識型經濟及全球一體化體系下，殘疾人士要適應這變化和維持競爭力，推動信息無障礙是我們的首要任務。利用現代通訊科技解決殘疾人面對的困難，使殘疾人能在全球信息化的步伐下同步向前。有效地善用資訊科技，令視障人士得以重見光明，融入資訊科技的社會，讓他們充分掌握資訊科技，共享資訊科技發展帶來的好處，從而達到自強、自學、自立的目標，發展其潛能，為國家作出更大的貢獻。

作為服務視障人士逾三十多年工作者，我明白到掌握科技及知識對殘疾人士的重要性。在本年十一月本會聯同青島盲校在青島舉辦首屆全國“科技復明”專業技術培訓班，有來自內地 26 個省市的 54 名盲人教育工作者參與該課程，接受三天密集式培訓。是次培訓班不但包括盲用軟硬件知識分享，亦推動了盲用科技發展和創造，奠定良好的條件和方向。例如：有聲讀物製作、最新讀屏軟件，聽書郎、盲用計算機操作技巧及方法。使內地盲人教育工作者可獲得所需的專業知識和培訓，協助內地更多盲人，提升個人素質，讓他們接受高等教育及獲得更好的就業機會。是次培訓班是一個很好的平臺，促進特殊教育工作者對殘疾人士在科技應用方面需要的瞭解及擴闊其眼光。為將來的發展及作相互交流，奠定了基石，我們亦同時建立一個內地教育工作者通訊內聯網。

預祝今屆信息無障礙論壇成功舉行，各位參與者得到豐碩的成果，進一步為社會上不同殘障的人士，得到資訊共享的權利而努力。香港盲人輔導會將會繼續致力推動信息無障礙的工作，積極參與香港及內地的殘疾人事業發展。

- 完 -